



# Ugonjwa wa Powassan Encephalitis

Karatasi ya Ukweli



Powassan encephalitis ni ugonjwa wa nadra unaosababishwa na virusi. Huenezwa kwa kuumwa na kupe wa *Ixodes* aliyeambukizwa.

Mtu yeoyote anaweza kupata Powassan, lakini watu wanaotumia muda nje wako kwenye hatari kubwa zaidi.

## Ishara na Dalili



Homa



Maumivu ya kichwa



Maumivu ya Shingo



Udhaifu



Kuchanganyikiwa



Matatizo ya kuzungumza

Ishara na dalili kawaida huanza wiki moja hadi mwezi mmoja baada ya kuumwa na kupe aliyeambukizwa. Ishara na dalili zinaweza pia kujumuisha kupoteza uratibu na kifafa. Watu wengi wenye Powassan hawana dalili zozote. Powassan inaweza kusababisha uvimbe wa ubongo na eneo jirani. Takriban nusu ya walionusurika wana uharibifu wa kudumu wa ubongo na takriban kisa kimoja kati ya kila kumi huishia katika kifo.



Ongea na daktari wako ikiwa una mojawapo ya ishara au dalili hizi baada ya kuumwa na kupe. Powassan hugunduliwa kulingana na ishara na dalili na kuthibitishwa kuitia maji ya uti wa mgongo au vipimo vya damu. Hakuna matibabu maalum ya Powassan na ugonjwa mbaya unaweza kujumuisha matibabu ya kuunga mkono hospitalini.

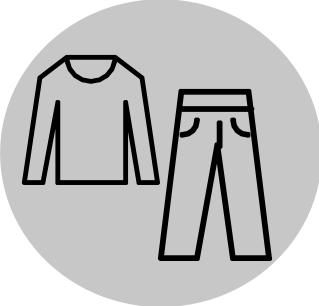
# Kuzuia Powassan Encephalitis

Njia bora ya kuzuia Powassan ni kujikinga wewe na familia yako kutokana na kuumwa na kupe.



Tumia dawa ya kufukuza iliyoidhinishwa na EPA kwa matumizi ya ngozi kama vile:

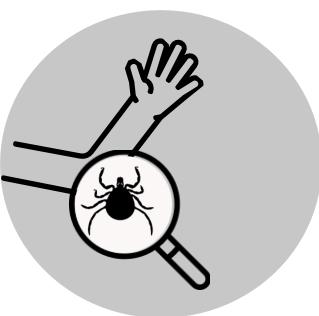
- DEET
- Mafuta ya ndimu ya Eucalyptus
- IR 3535
- Picaridin



Vaa shati ya mikono mirefu na suruali ndefu ukiwa nje. Weka suruali yako kwenye soksi zako na shati lako kwenye suruali yako.



Kata nyasi yako iwe fupi na uondoe majani yako.



Fanya ukaguzi wa kupe kila siku na uangalie wanyama wako wa kipenzi pia.

Njia za ziada za kuzuia ni pamoja na kutumia permetrin kwenye nguo.

## Uondoaji salama wa Kupe



Tumia kijiko cha kupe au kibano chenyе ncha nyembamba ili kuondoa kupe.

- Kwa kutumia kibano, shika kupe kwa mdomo wake na tumia mgandamizo thabiti kuvuta tiki nje. Usitumie mwendo wa kusokota.
- Ukitumia kijiko cha kupe, weka ncha ya kijiko juu na kichwa cha tiki na uichote kwa upole.

Usitumie rangi ya kucha, kiberiti, au mafuta ya petroli kuondoa kupe. Njia hizi huongeza hatari ya maambukizi ya ngozi ya ndani.

## Kwa Habari Zaidi, Tembelea :

1. [www.main.gov/dhhs/powassan](http://www.main.gov/dhhs/powassan)
2. [www.cdc.gov/powassan](http://www.cdc.gov/powassan)
3. [www.main.gov/dhhs/tickfaq](http://www.main.gov/dhhs/tickfaq) (Kwa maswali yanayoulizwa mara kwa mara ya kupe)
4. [www.epa.gov/insect-repellents/find-repellent-right-you](http://www.epa.gov/insect-repellents/find-repellent-right-you) (Kwa dawa zilizoidhinishwa za EPA)
5. [www.ticks.umaine.edu](http://www.ticks.umaine.edu) (Kuwasilisha tiki kwa utambulisho na majaribio)



Unaweza pia kupiga simu ya Maine CDC kwa 1-800-821-5821.